**Lisez et traduisez le texte.**

1. **LES VILLES DE LA FRANCE**

**Lyon** est l'une des plus grandes villes de France. Elle est située sur le Rhône. La vallée du Rhône est plantée d'arbres fruitiers. La terre est très riche. Les habitants de Lyon envoient leurs fruits par train vers le marché parisien. C'est la capitale industrielle moderne. Depuis le XVIe siècle, Lyon est le centre du textile français. La région lyonnaise réalise près de 100% de soieries. Les soieries de Lyon sont connues du monde entier.

**Marseille** - est le principal port de commerce. Marseille se trouve sur la Méditerranée. La ville est aussi un grand centre industriel: industries métallurgiques, chimiques et alimentaires.

**Lille** - est le centre textile, métallurgique et chimique. Lille est la capitale du département du Nord. La région du Nord a les champs les plus riches, le plus grand réservoir de charbon, la plus grande industrie et la population la plus importante.

**Rouen** est située sur la Seine, au nord-ouest de Paris. C'est une des plus belles villes de France. On l'appelle "la ville-musée". En 1431, l'héroïne nationale Jeanne d'Arc a été brûlée vive sur une des places de Rouen pendant l'occupation anglaise. Elle n'avait que 19 ans.

**Grenoble**, grand centre universitaire, est aussi le berceau de la houille blanche et le foyer de nombreuses industries: papeterie, hydro-électricité, électrochimie et électrométallurgie.

1. **L’histoire de l’Ouzbékistan**

L’Ouzbékistan est un vieux pays. Son passé est riche en guerres et en conquêtes. Le pays a été conquis par les troups d’Alexandre de Macédoine ( Alexandre Le Grand ), par les Arabes (VI—VIIIe siècles). Les peuples de l’Asie centrale subirent la terrible invasion de Gengis—Khan (1219—1221). Le pays fut ravagé, presque toute la population fut exterminée. Au XVIe siècle l’Asie centre fut conquise par Timour qui a créé un immense Empire dont Samarkand fut proclamé la capitale. Sous l’empire de Timour l’architecture, les arts, les sciences se sont épanouis en Asie centrale. La formation du peuple ouzbek s’achève vers le XVIe siècle. Trois Khanats: Khiva, Boukhara et Kokand le forment. Ils étaient en guerres entre eux. Ces guerres ruinaient le pays. Dans la deuxième moitié du XIXe siècle le Turkestan devient une colonie de la Russie. Le 31 août 1991 a proclamé son indépendance.

L’Indépendance, c’est un grand don, le bien sacré. Nous devons l’incarner cette vérité dans la conscience du peuple, dans notre fête, dans les festivités et les chansons, dans les danses. Chaque homme qui habite cette terre sacrée doit comprendre le prix, la valeur de cette Indépéndance comme une grande richesse et la grande possibilité de se sentir l’Homme libre.

1. **KHIVA**

La ville de Khiva - c'est le musée naturel. Khiva, quel âge a-t-elle? Durant de longues années les archéologues ont cherché à répondre à cette question. Après avoir réuni des preuves indispensables, ils sont arrivés à cette conclusion: Khiva, une des villes les plus anciennes de la planète, compte non moins de vingt-cinq siècles d'existence.

Istakhri et Makdici, voyageurs arabes, mentionnèrent, au Xe siècle, la ville de Khiva. Cependant, elle avait été fondée beaucoup plus tôt. Pendant plus de trois siècles, elle fut l'un des plus grands centres islamiques de l'Asie Centrale. C'est une vieille cité avec ses minarets, ses coupoles de ses mosquées et de ses médersas. Il existe à Khiva encore plus de monuments rares qu'à Samarkand. Beaucoup ont plus de mille ans. Depuis le Moyen Age, Khiva était divisée en deux parties: intérieure, ou Itchan-Kala et extérieure ou Dichan-Kala. La mosquée Djouma, qui se trouve à l'Itchan-Kala, joyau du vieil art de l'Asie Centrale. Le mausolée de Séyid Alaouddine est le plus vieux. Le mausolée de Pakhlavan-Makhmoud a été construit en 1701. Le minaret Islam-Khodja est visible de tous les coins de la ville. Ses murs sont revêtus de carreaux de céramique bleus et verts.

Le médersa Islam-Khodja était la première école laïque de Khiva. Venez voir Khiva!

1. **Le drapeau national de la République d’Ouzbékistan**

Le drapeau national de la République d’Ouzbékistan remonte par symbolique aux traditions des états qui existaient sur le territoire de l’Ouzbékistan.

Il reflète les traditions nationales et culturelles contemporaines.

1. Le **BLEU** du drapeau symbolise le ciel éternel et l’eau, l’une des sources principales de la vie. Le blason recourt à cette couleur pour exprimer la bonté, la chasteté, l’honnêteté et la fidélité.

C’est ce bleu – ce qui colorait le drapeau de l’Etar d’Amir Timour.

1. Le **BLANC** du drapeau, c’est symbole traditionnel de la paix. Il est associé à la lumière du jour et aux astres. Il symbolise la chasteté, la non – profanation, l’aspiration à la haute moralité, des pensées et des oeuvres.
2. Le **VERT**. C’est la couleur du renouveau. Plusieurs peuples associent la couleur verte à la jeunesse, à l’espérance et à la gaieté.
3. Le **ROUGE**. C’est la force de la vie, qui coule dans les artères d’un organisme vivant.
4. Le **JEUNE** croissant est lié aux traditions historiques et en même temps peut être considéré comme symbole d’une indépendance réacquise

Les étoiles ont été un symbole spirituel et divin chez tous les peuples. Le drapeau national de l’Ouzbékistan porte 12 étoiles qui sont directement liées aux traditions du peuple ouzbek, à l’ancien calendrier solaire.

Les 12 étoiles représentent l’unité, l’harmonie et le bonheur.

1. **L’Ouzbékistan et son écologie**

Aujourd'hui le mot "écologie" est très populaire. Mais qu'est-ce que cela veut dire? L'écologie c'est la science qui étudie les rapports entre toutes formes de la vie sur notre planète et leur environnement.

Tout le mond comprendre qu’il faut protéger la nature: les savants des sciences nucléaires, les hommes politiquees, les hommes d’affaires, les médecins et d’autres. Ce n’est pas par hasard que les questions de l’écologie tiennent les premières places. La catastrophe écologique n’a pas de frontière, c’est pourquoi n’importe quel problème régional attire la grande attention de la Communauté Européenne. Notre pays connaît aussi les problèmes écologiques.

La mer d’Aral — c’est le problème global, nous sentons plus souvent les conséquences de l’industrialisation. C’est la pollution de l’air, de l’eau, du sol, l’abbattement massif des arbres verts. Etre calme, ne pas réagir à tout ça – cela signifie de priver les génération futures de l’avenir. Au mois d’octobre 1998 à Tachkent a eu lieu une conférence qui avait un seul but – arrêter les activités des hommes qui démolissent la nature, restaurer l’équilibre de la biologie variée, aider à grandir la génération saine et sauve. C’est bien grave car dans la République il y a quelques difficultés économiques. Aujourd’hui il faut agir en commun au lieu d’attendre les catastrophes qui vont venir de l’autre côté chez les voisins.

1. **BOUKHARA**

Boukhara est aussi un des centres culturels, administratifs et industriels de l'Ouzbékistan. Il y a à Boukhara des fabriques, des usines. C'est le centre d'une région très riche en gaz naturel. A Boukhara il y a des instituts, des écoles techniques, des bibliothèques, des cinémas, des théâtres, des parcs. Boukhara est connu grâce à ses objects brodés en fils d'or, à son cuivre frappé, ses articles de joaillerie et de bijouterie, son bois sculpté, etc.

Boukhara est une ville très ancienne. Elle est connue par ses savants, écrivains, artistes et poètes célèbres comme Roudaki, Firdaoussi, Farabi, Avicenne. Boukhara est riche en monuments historiques. Le minaret Kalian, le "grand minaret" a plus de 900 ans. Au centre de la ville se trouve l'ancien bastion des derniers émirs, la citadelle d'Arc qui abrite à présent le Musée d'histoire et de civilisation régionales. Le mausolée des Samanides, le plus vieux souvenir-témoin. Il a plus de mille ans. Non loin du mausolée se trouve le mazar Tchachma Ayoub. Les médersas Tchor-Minor, Abdoullakhan, la mosquée Bolo-Haouze, les coupoles, les minarets montrent la beauté orientale.

Le mausolée Ismaïl Samani est très impressionnant. Ses murs en briques changent de couleur et de motifs à toutes les heures du jour.

1. **L’Université de Paris, la Sorbonne**

Le centre du quartier des Ecoles est la place de la Sorbonne. Là on voit la population la plus jeune de Paris. Presque tous les passants ont de dix – huit à vingt – cinq ans. Les uns remontent le boulevard Saint – Michel, allant vers la faculté de droit, le Lycée Henri IV; le Lycée Saint – Louis; d’autres le descendent pour gagner la Sorbonne. Les visages français dominent, mais les types étrangers sont nombreux. Du monde entier les étudiants sont nombreux. Du monde entier les étudiants viеnnent suivre les cours à l’Université de Paris. A Paris les étudiants ne vivent pas dans les bâtiments de la Sorbonne, mais soit dans des familles françaises, soit à la Cité Universitaire, près du Parc Montsouris. Chaque pays a sa grande maison nationale où on admet quelques étudiants français. De grands cars amènent chaque matin ces jeunes gens de la Cité Universitaire au Quartier Latin. Au Quartier Latin la vie de l’arrondissement est mêlée à celle des étudiants.

En 1150 était fondée l’Université de Paris, et, un siècle plus tard, Robert de Sorbon y installait le collège qui allait devenir le plus fameux du Moyen Age: la Sorbonne. Le terme d’Université, promis à une brillante fortune, signifie alors: communauté des maîtres et des étudiants. Autour du collège de la Sorbonne une foule d’autres établissements couvrirent bientôt les pentes de la montagne Sainte – Geneviève, attirant à Paris l’élite des étudiants d’Europe. L’enseignement y était dispensé suivant quatre disciplines principales: théologie, droit, médecine et arts (ou belles– lettres).

1. **Sport en France**

En France, les sports individuels les plus pratiqués sont la marche, la natation et le vélo. En club, ce sont le football et le tennis, mais on y pratique aussi beaucoup d’autres sports. Les sports les plus populaires en France sont la marche (21 millions de personnes), la natation (14,5 millions) et le vélo (12,8 millions) puis viennent le footing (6,6 millions) et...les jeux de boules avec 6,1 millions de pratiquants ! Dans l’ordre, ensuite, la gymnastique, le ski, le football (4,6 millions), le tennis (3,6 millions), la pêche, la musculation, le tennis de table, le roller skate, le badmington, le basket, le volley, les sports de glisse (eau et neige), la chasse, la danse, l’équitation, la voile, les arts martiaux, l’escalade, le golf, le handball et en dernier l’athlétisme.

Le sport se pratique plutôt en groupe, principalement en famille ou avec des amis. Les femmes sont moins sportives que les hommes. Certains sports sont marqués sexuellement, par exemple, la gymnastique, le patinage sur glace et la danse attirent une majorité de femmes, mais les sports collectifs, à part le basket et le volley, ainsi que les sports "violents" (arts martiaux, chasse, sports mécaniques...) et les sports aquatiques sont en majorité pratiqués par les hommes.

1. **Sport en Ouzbékistan**

On pratique presque tous les genres de sport. Le sport est très populaire dans notre pays. En Ouzbékistan on s’intéresse beaucoup au sport: le football, le boxe, le basket-ball, le volley-ball, le tennis, le conatage, la natation, le ski, le patinage, le cyclisme, les courses automobiles et beaucoup d’autres.

Le kourache ouzbek est le sport préféré des Ouzbeks. Aujourd’hui le kourache ouzbek est très populaire presque dans tous les pays du monde. Beaucoup de jeunes gens s’intéressent au sport de kourache ouzbek.

Chaque année le championnat de kourache ouzbek a lieu dans différents pays du monde. On aime aussi les courses de chevaux qui ont lieu sur l’hippodrome de Tachkent et d’autres villes de l’Ouzbékistan.

Le football est le sport le plus populaire dans notre République. Chaque année on organise le championnat de football en Ouzbékistan. Dans chaque ville et village il y a une équipe de football. Ils ont à leur disposition des clubs, des stades, des piscines. Beaucoup de spectateurs et spectatristes viennent au stade pour regarder le match. On applaudit et félicite les membres de l’équipe qui gagnent le match. Celui qui perd le match quitte le stade en penchant la tête.

1. **Géographie et population de la France**

Pour dessiner la France, c’est facile: il suffit de tracer un hexagone dont les côtés seraient éloignés de 1000 km. Ces côtés sont formés par des frontieres naturelles, c’est-à-dire des mers (la Mer du Nord, la Manche, l’Océan Atlantique, la Mer Méditerranée) et des montagnes (les Pyrénées, les Alpes, le Jura, les Vosges). N’oublions pas non plus la Corse, ainsi que les départements et les territories d’outre-mer: les Antilles françaises, la Réunion, Tahiti, la Nouvelle Calédonie, etc.

Dans cet espace hexagonal, on peut maintenant dessiner les fleuves: la Seine et ses méandres, la Loire, qui coupe la France en deux, la Garonne et le Rhône. Plaçons également les villes, et d’abord la capitale, traversée par la Seine, et qui est le centre politique, économique et culturel du pays. Toutes les grandes voies de communication semblent partir de Paris ou y arriver: autoroutes, lignes ferroviaires (dont le TGV) et aériennes...

Le territoire français est découpé en une centaine de départements, unites administratives crées pendant la Révolution pour servir de relais au pouvoir central. Récemment, les régions, qui regroupent plusieurs départements, ont pris de l’importance. Organisées autour d’une grande ville, comme Marseille, Lyon, Strasbourg ou Lille, elles espèrent jouer un nouveau rôle dans l’Union Européenne.

1. **La Francophonie**

Le mot « francophonie » a été employé pour la première fois en 1880 par le géographe français Onésime Reclus (1837—1916), qui étudiait principalement la France et l’Afrique du Nord. Il eut bientôt l’idée de classer les habitants de la planète en fonction de la langue qu’ils parlaient dans leur vie quotidienne et dans leurs relations sociales. C’est en 1968 que le mot ‘ francophonie’ est entré dans le dictionnaire, recevant deux acceptions principales :

* Le fait de parler français ;
* Communauté des peuples francophones (France, Belgique, Suisse, Canada, Algérie etc)

La francophonie constitue un espace linguistique et littéraire qui dépasse considérablement les frontières de l’hexagone. Depuis 1945, et plus encore depuis la décolonisation, la langue française n’est plus la propriété exclusive des Français ; bien plus, cette langue réputée pour son caractère « universel » montre aujourd’hui son aptitude à exprimer des différences, voir, comme au Québec, à affirmer des identités. La francophonie, comprise comme une communauté de cultures diverses unies par la langue, est devenue une réalité.

En Europe les pays de langue française sont la France, la Wallonie (région belge), le Luxembourg, la Suisse normande, la majeure partie de la Vallée d’Aostz, la principauté de Monaco, les Iles anglo-normandes : au total, environ 60 millions de francophones.

1. **Le Louvre**

Le Louvre est un des meilleurs musées du monde. Il se trouve dans un grand palais. C'est le remarquable oeuvre de l'architecture française.

En 1200, sous Philippe Auguste, le Louvre était un château fort. Le roi n’en fit pas sa résidence, mais y abritait son trésor, ses archives, son arsenal. Plus tard le Louvre fut transformé en demeure habitable sous Charles V (XIV s). Rase sur l’ordre de François I (XVI s), le vieux Louvre fut remplacé par un palais au goût du jour, dans le style de la Renaissance, que chaque roi faisait agrandir et embellir, et ne fut achevé qu’au XIV s., sous Napoléon III. Les principaux architectes de ce monument, unique au monde, furent Pierre Lescot (XVI s.), Lemercier (XVII s.), Claude Perrault (XVII s.), et Visconti (XIX s.).

Tantôt siège de la cour royale, tantôt abandonné par les souverains qui lui préferaient d’autres palais, aux XVII et XVIII ss une partie du Louvre fut divisée en appartements accordés à des artistes célèbres, ( peintres, sculpteurs, ébénistes, architectes)

Le vieux palais vit les grands jours de la monarchie, son déclin et son éffondrement ramenée de Versailles aux Tuileries par le peuple affamé (le 5 octobre 1789), la famille royale prit la fuite le 20 juin 1791, mais, reconnue et interceptée en cours de route, fut obligée de rentrer. Un an plus tard, jour pour jour, les insurges parisiens envahirent le palais et coiffèrent de force Louis XVI d’un bonnet rouge, symbole de la liberté.

1. **Alicher Navoï**

Alicher Navoï est un grand savant, phylosophe, historien, poète et l’homme d’Etat. Il est le plus connu non seulement en Asie Centrale, mais aussi dans le monde.

Alicher Navoï est né à Hirat en 1441 dans une famille d’employé. Ses parents avaient de l’autorité au palais royal. Ses parents étaient très éduqués et ils lui avaient donné un bon goût littéraire. Tout enfant Alicher Navoï s’intéressait beaucoup à la littérature, il apprenait les poésies et les chansons des poètes et des poétesses de son temps.

Quand Alicher Navoï avait 14 (quatorze) ans son père est mort. Après la mort de son père le roi Aboulquosim Babour l’aidait beaucoup. Mais en 1457 Aboulquosim Bobour est aussi mort. Après cela Alicher Navoï avait beaucoup de difficultés dans sa vie et en 1466 il était obligé de quitter Khouroson et il est venu à Samarkand. A cette période Samarkand était un centre culturel, scientifique, politique et économique de l’Asie Centrole.

A Samarkand Alicher Navoï a fait connaissance avec les célèbres savants et poètes de la ville et il continuait ses études dans le médersa du savant Khogea Fazlullakh Abullaice.

Les oeuvres qu’Alicher Navoï avait écrites à Samarkand lui ont apporté une gloire éternelle. Il a eu beaucoup de succès.

1. **A l’université**

Voici notre université. Elle est située au centre de la ville. Je fais mes étudies à cette université. Les étudiants traversent la rue. Ils entrent dans le vestibule de l’Université.

A 9 heures on sonne et nous entrons dans la salle d’études. Le professeur entre. Puis il prend le registre et il lit la liste des étudiants. La leçon commence.

Il demande:

- Qui est de service aujourd’hui?

- Moi, je suis de service aujourd’hui.

- Quelle date sommes-nous aujourd’hui?

- Aujourd’hui nous sommes mardi, le 10 octobre.

- Tout le monde estprésent?

- Non, la camarade Salimova est absente. Elle est malade.

- Quelle temps fait-il aujourd’hui?

- Aujourd’hui il fait froid. Le soleil ne brille pas.

- S’il vous plait dites-moi, quelle est le devoir aujourd’hui?

- Aujourd’hui nous avons préparé le texte; nous avons lu et traduit. Nous avons répété les regles de grammaire. Nos avons fait les exercices 3, 4 et 5. comme je suis de service, j’ai tout préparé pour la leçon: le torchon, la craie, j’ai aéré la salle.

- Merci beaucoup. Nous commençons notre leçon.

Le professeur nous pose quelques questions. Il explique la règle de grammaire. Il nous donne les exemples. Nous bien comprenons la règle de grammaire. Nous faisons les exercices. Le professeur nous donne le devoir à la maison. On sonne. La leçon finit et nous sortons de la salle d’études.

1. **Ecrivez sur le thème**
2. **“L’Ouzbékistan”**
3. **“La France”**
4. **“Ma journée de travail”**
5. **“Les grandes villes de l’Ouzbékistan”**
6. **“L'étude des langues étrangères”**
7. **“Protection de l'environnement”**
8. **“Les repas en France”**
9. **“Les repas en Ouzbekistan”**
10. **“Les fêtes en France”**
11. **“Mon ami (-е)”**
12. **“Samarkand”**
13. **“Le quartier Latin”**
14. **“La réforme de l’intruction publique en Ouzbékistan”**
15. **“Mes études”**
16. **Parlez sur le thème**
17. **“Ma famille”**
18. **“Ma biographie”**
19. **“Ma ville natale”**
20. **“Khiva”**
21. **“Boukhara”**
22. **“Les grandes villes de la France”**
23. **“L’enseignement en France”**
24. **“L’enseignement en Ouzbekistan”**
25. **“Tachkent est la capitale de l’Ouzbékistan”**
26. **“Paris est la capitale de la France”**
27. **“Mon jour de repos”**
28. **“Notre université”**
29. **“Notre salle d’études”**
30. **“Notre maison”**